

WAS MUSS ICH TUN?

In Bezug auf DVOs, die vor dem folgenden Datum ausgegeben wurden:

Sie können sich jederzeit dafür entscheiden, Ihre DVO anzugeben, um sicherzustellen, dass Sie in ganz Australien geschützt sind.



Sie können dies tun, indem Sie bei einem beliebigen Amtsgericht in Australien einen Antrag stellen. Dabei muss es sich nicht um ein Gericht in dem Bundesstaat oder, ie. Territorium handeln, in dem Ihre Schutzanordnung ausgestellt wurde.

Wenn Sie nicht vorhaben, in einen anderen australischen Bundesstaat oder in ein anderes australisches Territorium zu reisen oder dort zu wohnen, können Sie sich dafür entscheiden, Ihre Schutzanordnung nicht anzugeben. Sie werden weiterhin in dem Bundesstaat oder Territorium geschützt bleiben, in dem die DVO ausgestellt wurde.

Für DVOs, die an oder nach dem folgenden Datum ausgestellt wurden:

Ihre DVO wird automatisch in ganz Australien anerkannt und Sie brauchen keine weiteren Schritte zu unternehmen.



WEITERE INFORMATIONEN

Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Sie irgendwelche Schritte unternehmen müssen, oder falls Sie weitere Fragen haben, besuchen Sie www.ag.gov.au/ndvos für Informationen, die für Ihren Bundesstaat oder Ihr Territorium relevant sind, oder wenden Sie sich an Ihr örtlich zuständiges Gericht.

Es ist darauf hinzuweisen, dass alle aktiven Schutzanordnungen gegen familiäre Gewalt, welche vor dem 25. November 2017 in Victoria ausgestellt wurden, automatisch unter dem *National Domestic Violence Order Scheme*, dem australischen Programm für gerichtliche Schutzanordnungen gegen häusliche Gewalt, anerkannt werden.



NATIONALE INKRAFTSETZUNG

VON SCHUTZANORDNUNGEN GEGEN HÄUSLICHE GEWALT

DAS AUSTRALISCHE PROGRAMM FÜR SCHUTZANORDNUNGEN GEGEN HÄUSLICHE GEWALT IST EINGEFÜHRT WORDEN



Deutsch / German
National Enforcement of
Domestic Violence Orders
www.ag.gov.au/ndvos



SCHUTZ DER OPFER

Das (National Domestic Violence Order) Scheme verbessert den Schutz für Opfer und deren Familien.

Sie müssen nicht länger einen Antrag stellen, um Ihre DVO in einem anderen australischen Bundesstaat oder Territorium zu registrieren, damit diese vollstreckbar ist.

Wenn Sie eine aktuelle DVO haben, die vor dem 25. November 2017 ausgestellt wurde, kann sie durch Antrag bei einem Gericht australienweit anerkannt werden.

Amtsgerichte in ganz Australien können eine australienweit anerkannte DVO ändern, ohne dass deren Ausstellungsort berücksichtigt werden muss.

Die örtliche Polizei wird immer noch die Bedingungen aller in ihrem Bundesstaat oder Territorium ausgestellten DVOs durchsetzen, ohne dass berücksichtigt werden muss, wann sie ausgestellt wurden.

Bereits bestehende bundesstaatliche und territoriale Gesetze, welche Opfer und betroffene Familienmitglieder vor häuslicher Gewalt schützen, wurden nicht geändert.



INKRAFTSETZUNG VON DVOs

Sie machen sich strafbar, wenn Sie die Bedingungen einer DVO nicht erfüllen.

Eine DVO wird nicht länger durch bundesstaatliche oder territoriale Grenzen eingeschränkt. Alle ausgestellten DVOs gelten in ganz Australien.

IN IHREM BUNDESTAAT ODER TERRITORIUM WIRD EINE DVO VIELLEICHT (INTERVENTION ORDER, FAMILY VIOLENCE ORDER, APPREHENDED DOMESTIC VIOLENCE ORDER) ODER (PROTECTION ORDER) GENANNT.

HINTERGRUND

Gewalt in der Familie und häusliche Gewalt ist inakzeptabel. Die Sicherheit der Opfer ist unbedingt notwendig.

Es wurden in ganz Australien neue Gesetze eingeführt, um die Sicherheit von Opfern häuslicher Gewalt zu verbessern.

In der Vergangenheit galten gerichtliche Schutzanordnungen gegen häusliche Gewalt (domestic violence orders, DVOs) nur in dem Bundesstaat oder Territorium, in dem sie ausgestellt oder registriert wurden.

Das hat sich jetzt geändert.

Am 25. November 2017 begann das (National Domestic Violence Order Scheme,) das australische Programm für gerichtliche Schutzanordnungen gegen häusliche Gewalt. Alle ab dem 25. November 2017 ausgestellten DVOs werden jetzt automatisch in ganz Australien anerkannt und vollstreckbar.

WIR KÖNNEN AUSTRALIER
JETZT BESSER SCHÜTZEN
www.ag.gov.au/ndvos